

SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

1/3

73175U-006

01.10.2018

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112136

Tilausvahvistus Order Confirmation
73175U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
02.10.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type

REST DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

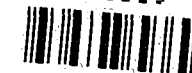
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

040 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

43 12110 21455 020 020

*** 43 12110

126119



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäköinen Registered Office: RAAPENIINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112136

Tilausvahvistus Order Confirmation
73175U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
02.10.2018
AMT
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C				
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	50	A % 80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2	3				Keskiarvo Average	K5	D = X t
040	21455 020	TM	32		407					478		32									32	0.5			

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test					FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average		

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

040 21455 020 133 -020 110 112 108 110

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
4359 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf. Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Câq Cég Cekv	Analyyti % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки %	(*=ppm)								
					C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
21455		040	.21	.058	.02	0.81	.008	.005	.036	.028	.005	.001	

Päivämäärä Date Datum Date Дата

02.10.2018

AMT

CEQ=C+MN/6*(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsittelevä Paikallinen Office: HAMFENI MINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-02101 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73175U06 Date 01.10.2018 Loading order number 88713
 Customer's order 1112136

Consignee
 OY KONTINO AB

 HAKINTIE 6

 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB

 PL 27

 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
 FINLAND

Country of destination
 FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK

Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 43 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 12110 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification			Charge	Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355088P							
040	8.00	1500	3000	21455 020	11	P001	8	2245
				21455 020	12	P002	8	2250
				21455 020	13	P003	8	2255
				21455 020	14	P004	7	1975
				21455 020	15	P005	7	1975
				21455 020	16	P006	5	1410
					*		43	12110
CONSIGNMENT TOTAL				***	6		43	12110
CN	ITEMS							
72085299	040							